

ОРГАНИЗАЦИЯ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

ГЕНЕРАЛЬНАЯ
АССАМБЛЕЯ

UN LIBRARY

OCT 29 1979



Distr.
GENERAL
A/BUR/34/2
22 October 1979
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

Тридцать четвертая сессия

РАЦИОНАЛИЗАЦИЯ ПРОЦЕДУР И ОРГАНИЗАЦИИ
ГЕНЕРАЛЬНОЙ АССАМБЛЕИ

Записка Генерального секретаря

СОДЕРЖАНИЕ

| | <u>Пункты</u> | <u>Стр.</u> |
|---|---------------|-------------|
| I. ВВЕДЕНИЕ | 1 - 3 | 1 |
| II. ДОКУМЕНТАЦИЯ | 4 - 5 | 2 |
| III. ОРГАНИЗАЦИЯ РАБОТЫ ГЛАВНЫХ КОМИТЕТОВ | 6 - 7 | 3 |
| IV. РЕЗОЛЮЦИИ | 8 - 9 | 3-4 |
| V. ПЛАНИРОВАНИЕ ЗАСЕДАНИЙ | 10 - 11 | 5 |
| VI. ВСПОМОГАТЕЛЬНЫЕ ОРГАНЫ ГЕНЕРАЛЬНОЙ АССАМБЛЕИ | 12 - 13 | 5 |

I. ВВЕДЕНИЕ

1. 13 июня 1979 года Генеральный секретарь выпустил доклад о рационализации процедур и организации Генеральной Ассамблеи (А/34/320), содержащий ряд предложений.
2. На своем 4-м пленарном заседании 21 сентября 1979 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Генерального комитета (А/34/250) одобрила несколько предложений Генерального секретаря в отношении организации сессии, повестки дня и распределения пунктов.
3. Цель настоящего документа состоит в том, чтобы обратить внимание членов Генерального комитета на остальные предложения, содержащиеся в докладе Генерального секретаря.

II. ДОКУМЕНТАЦИЯ

4. Увеличение объема документации стало одним из самых острых вопросов, с которым сталкиваются как государства-члены, так и Секретариат. Число докладов вспомогательных органов за последние десять лет удвоилось, а число докладов, запрашиваемых Генеральным секретарем, за то же время увеличилось более чем в три раза.
5. В порядке содействия решению данной проблемы Генеральный секретарь рекомендует:
 - а) просить вспомогательные органы представлять их доклады, по меньшей мере, за шесть недель до открытия сессии, с тем чтобы можно было получить их своевременно на всех рабочих языках;
 - б) ни один доклад не должен содержать компиляции других выпущенных ранее документов;
 - в) вспомогательным органом не прилагать к докладам кратких отчетов о своих заседаниях или других материалов, которые уже были распространены среди всех государств-членов;
 - г) Генеральной Ассамблее, включая ее главные комитеты, только принимать к сведению, а не обсуждать и не принимать резолюций по тем докладам Генерального секретаря или вспомогательных органов, которые не требуют конкретных решений со стороны Ассамблеи;
 - е) Генеральной Ассамблее периодически рассматривать потребность в кратких отчетах ее вспомогательных органов;
 - ф) распространять сообщения, получаемые от государств-членов, в качестве документов Генеральной Ассамблеи только в тех случаях, если они требуют решения Ассамблеи.

III. ОРГАНИЗАЦИЯ РАБОТЫ ГЛАВНЫХ КОМИТЕТОВ

6. Роль Председателя главного комитета имеет решающее значение для эффективного осуществления его работы. В связи с этим Генеральный секретарь рекомендует следующее:

а) перед окончанием сессии Генеральной Ассамблеи региональные группы должны договариваться о распределении председательских мест на следующую сессию и назначать своих кандидатов на эти посты при том понимании, что, если кандидат не сможет присутствовать на следующей сессии, группа, которая его выдвинула, назначит ему замену; в результате все председатели комитетов будут располагать временем для тщательной подготовки к выполнению возложенных на них задач;

б) кандидаты на посты председателей комитетов должны иметь двухлетний опыт работы в системе Организации Объединенных Наций;

с) во время сессий на председателей или других должностных лиц главных комитетов комитетами должна возлагаться обязанность, в случае необходимости, руководить неофициальными переговорами, направленными на достижение соглашения по конкретным вопросам;

д) председатели главных комитетов должны в полной мере осуществлять свои полномочия в соответствии с правилом IOB и, в частности, более часто предлагать ограничить время, которое представляется ораторам, или число выступлений каждого представителя.

7. Для экономии времени членов в заключительный день каждой сессии, который обычно является самым напряженным, Генеральный секретарь рекомендует рассмотреть вопрос об отказе от практики заключительных выступлений председателей региональных групп.

IV. РЕЗОЛЮЦИИ

8. В качестве меры, направленной на экономию времени, и с целью придать прениям более конкретный характер Генеральный секретарь рекомендует вспомогательным органам, предоставляющим доклады Генеральной Ассамблее, представлять проекты резолюций для облегчения рассмотрения пунктов, в результате чего отпала бы необходимость в соавторстве отдельных делегаций.

9. По мере возможности резолюции с просьбой об обсуждении вопроса на следующей сессии не должны призывать к включению отдельного нового пункта; такое обсуждение следует проводить по пункту, по которому была принята данная резолюция.

V. ПЛАНИРОВАНИЕ ЗАСЕДАНИЙ

10. В результате значительного увеличения числа вспомогательных органов и просьб о заседаниях специальных рабочих групп, а также неофициальных заседаний и консультаций, становится все сложнее удовлетворять все потребности в обслуживании конференций.

11. Для смягчения этой критической ситуации Генеральный секретарь рекомендует:

а) уполномочить Комитет по конференциям играть более эффективную роль в планировании заседаний и в использовании условий для обслуживания конференций.

б) ни одному вспомогательному органу Генеральной Ассамблеи не давать разрешения проводить заседания в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций в ходе очередной сессии Генеральной Ассамблеи, кроме тех случаев, когда Ассамблея дает на это ясно выраженное разрешение;

VI. ВСПОМОГАТЕЛЬНЫЕ ОРГАНЫ ГЕНЕРАЛЬНОЙ АССАМБЛЕИ

12. Вспомогательные органы являются важным средством обеспечения непрерывной работы Генеральной Ассамблеи между сессиями. Тем не менее резкое увеличение числа вспомогательных органов Ассамблеи создало проблемы не только в связи с документацией, о чем говорилось выше, но и в связи с обслуживанием конференций.

13. В связи с этим Генеральный секретарь рекомендует:

а) Генеральной Ассамблее начиная с ее тридцать четвертой сессии рассматривать вопрос о полезности тех вспомогательных органов, которые не смогли представить конкретных рекомендаций;

б) установить на период в один год мораторий на создание новых вспомогательных органов.